

MANUAL DE USUARIO

HAMMER 3+



Número de lote: 201703

Gracias por elegir el dispositivo myPhone Hammer 3+. Por favor, lea atentamente el manual.

Hammer 3+ está destinado para su uso en las frecuencias GSM 2G 850/900/1800/1900 MHz y 3G 900/2100 MHz. Tiene una carcasa resistente, impermeable y a prueba de polvo, una pantalla en color, una linterna, Bluetooth y soporte para dos tarjetas SIM.

Sin el consentimiento previo por escrito del fabricante, ninguna parte de este manual puede ser fotocopiada, reproducida, traducida o transmitida en cualquier forma o por cualquier medio, electrónico o mecánico, incluyendo la fotocopia, grabación o almacenamiento en cualquier sistema de almacenamiento e intercambio de información.

SEGURIDAD

Lea estos consejos que se dan aquí. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal.

NO ARRIESGUE

No encienda el móvil en los lugares donde se prohíbe el uso de dispositivos electrónicos, o cuando pueda causar interferencia o peligro

SEGURIDAD VIAL

No utilice el dispositivo mientras conduce.

INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden causar interferencias que podrían afectar a la calidad de funcionamiento de otros equipos.

ZONAS RESTRINGIDAS

Convierte tu móvil en el modo avión, ya que puede interferir con otros dispositivos. El teléfono puede interferir con los equipos médicos en hospitales o centros de salud. Adherirse a todo tipo de prohibiciones, regulaciones y advertencias del personal médico.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Realizar llamadas de emergencia puede no ser posible en algunas áreas o circunstancias. Se recomienda encontrar una forma alternativa de notificar los servicios de emergencia si se va a áreas no desarrolladas o remotas.

NIÑOS

El dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son tan pequeñas que pueden ser ingeridas por un niño. Mantenga el dispositivo y sus accesorios alejados de los niños.

ESTACIONES DE PETROLEO

Apagar los teléfonos móviles mientras llena el tanque en una estación de servicio. No lo utilice también en las proximidades de los productos químicos.

SERVICIO PROFESIONAL

Reparar este producto sólo puede myPhone servicio técnico calificado o centro de servicio autorizado. Reparar el

dispositivo a través del servicio o por los centros de servicio al cliente no autorizados puede dañar el dispositivo y anular la garantía.

LAS PERSONAS FÍSICAMENTE O PSICOLÓGICAMENTE DISCAPACITADAS

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades de movimiento o mental limitadas, así como por personas que no tienen experiencia en el uso de equipos electrónicos. Sólo pueden utilizarlo bajo la supervisión de las personas responsables por su seguridad.

RESISTENCIA AL AGUA Y OTROS LIQUIDOS

El teléfono, myPhone Hammer 3+ tiene certificado IP68, según el cual es a prueba de polvo e impermeable. Para proteger su teléfono de la humedad o el polvo, se debe utilizarlo de acuerdo con las instrucciones y se deben cumplir medidas específicas para evitar el daño de la cubierta del teléfono y todos los sellos de goma. También es importante que la tapa de la tarjeta SIM se haya instalado correctamente, sin ningún espacio, con un sello bien dispuesto y que proporcione las membranas del altavoz sin contaminantes (por ejemplo, virutas de metal). También le aconsejamos que no sumerja su teléfono en el agua sin la razón. En caso de uso inpropio, debido al incumplimiento de las reglas presentadas anteriormente, las quejas sobre el incumplimiento por la protección del teléfono contra la humedad y el polvo no se realizarán.

BATERÍAS I ACCESORIOS

Evite exponer la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de 0 ° C / 32 ° F o por encima de 40 ° C /

100 ° F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evite que es necesario ponerse en contacto con la batería con líquidos y objetos metálicos. Dicho contacto puede resultar en daño total o parcial a la batería. Batería sólo debe utilizarse para los fines previstos. Por favor, no destruir, mutilar o desechar las baterías en el fuego - que puede ser peligroso y causar un incendio. Batería dañada o desgastada debe ser colocado en un recipiente especial. Por favor, no abra la batería. La sobrecarga puede provocar daños. Por lo tanto, no debe haber una sola carga de la batería más de tres días. Montaje de la batería del tipo incorrecto puede causar la explosión. Deshágase de la batería según las instrucciones. Cuando su desconexión cargador de la red. En el caso de daños en el cable de carga no debe ser reparado, solamente reemplazado con un nuevo cargador. Utilice sólo los accesorios myPhone original, que se incluye con el dispositivo.



—SONIDOS—

Para evitar daños en los oídos, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un periodo prolongado de tiempo, no ponga su dispositivo cuando esta encendido directamente al oído



— VISTA—

Para evitar cualquier daño a su vista, no mire de cerca a luz de flash activada. Un poderoso rayo de luz puede llevar a un daño permanente en los ojos.

Fabricante:
myPhone Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsovia, Polonia

Línea de ayuda:
(+48 71) 71 77 400
E-mail:
pomoc@myphone.pl


Atención al cliente:
myPhone Sp. z o. o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław, Polonia


Página WEB:
[http://www.myphone.pl/](http://www.myphone.pl/produkty/hammer/)
[produkty/hammer/](http://www.myphone.pl/produkty/hammer/)
Diseñado en UE
Fabricado en China


Contenido de la caja

Antes de empezar a usar el teléfono, asegúrese de que todos los elementos siguientes están incluidos en la caja:

- HAMMER 3+ teléfono móvil,
- Batería,
- Cargador (con cable USB),
- Manual de usuario,
- Tarjeta de garantía.
- Llave para abrir la tapa de la batería.

 Si falta de alguna parte del contenido o esta dañada, contacta el distribuidor.

 Se recomienda conservar el embalaje por causa de una eventual reclamación. Guarda el embalaje ante los niños.


 Elimina el embalaje de acuerdo con las regulaciones locales cuando ya no esté necesario


Especificación técnica

- Pantalla: TFT 2,4" 320x240 px
- Frecuencia GSM 2G: 850/900/1800/1900 MHz
- Frecuencia GSM 3G: 900/1900 MHz
- Batería: 2000 mAh Li-ion
- Cámara: 2 Mpx
- Bluetooth 2.0, Wi-Fi, Dual SIM, FM radio, MicroUSB
- Resistencia al agua y polvo – IP68
- Dimensiones: 133,5 x 58 x 18 mm
- Peso (batería incluida): 160 g

 La última versión del manual:

<http://www.myphone.pl/produkty/hammer/>

 Dependiendo de la versión instalada del software, proveedor de servicios, tarjeta SIM o país, algunas de las descripciones de este manual pueden no coincidir con su teléfono.

 Dependiendo del país, proveedor de servicios, tarjeta SIM o versión del dispositivo, el teléfono y sus accesorios pueden diferir de las ilustraciones incluidas en el manual.

! Las descripciones contenidas en este manual se basan en la configuración predeterminada del teléfono.


1. Aparición del dispositivo



1	Pantalla	LCD
2	Ranura audio	Permite conectar auriculares (también se utiliza como una antena de radio FM).

3	Altavoz	Altavoz utilizado en conversaciones.
4	Diodo LED	Linterna
5	Cámara	Lente de cámara
6	Linterna on/off	Enciende y apaga la linterna
7	Botón de volumen	Permite controlar el volumen de voz de su dispositivo, la radio FM, o reproductor de audio.
8	Tornillos	Sujetan la tapa bajo que se colocan la batería, la tarjeta SIM y la tarjeta de memoria.
9	Botón <Menú>	En la pantalla principal, se puede acceder al menú. En el menú, confirma las opciones seleccionadas.
10	Botón <Nombres>	En la pantalla principal avtca libretta de contactos. En el menú le permite salir de una opción o optar por no participar.
11	Botón <Teléfono verde>	Allows you to answer an incoming call. In a stan-by mode allows to look through the call log.

12	Botón <Teléfono rojo>	Le permite rechazar una llamada entrante. Mientras está en Menú, permite volver a la pantalla de inicio. En el modo de espera, puede apagar el teléfono y, cuando está apagado vuelve a encenderlo.
13	Botones <arriba> , <abajo> , <izquierda> , <derecha> y <OK>	Le permite moverse por el menú. En la pantalla principal <arriba> activa el reproductor de audio, <abajo> activa la radio FM, <derecha> llama al menú de modo de sonido, <izquierda> llama al menú para cambiar el idioma, <OK> actúa como un botón <Menú> .
14	Teclado alfanumérico	Las teclas le permiten seleccionar un número de teléfono en la pantalla principal e introducir las letras y los números del cuerpo del mensaje en el modo de escritura SMS.
15	Botón <*>	Mientras esté en la pantalla principal, manténgalo presionado durante dos segundos para encender la cámara. Al componer un SMS, muestra símbolos para su inserción en el contenido.
16	Micrófono	No lo cubra con la mano mientras

		llamada.
17	Botón <#>	En la pantalla principal permita cambiar perfiles. Durante introducción de mensaje permite cambiara modo de introducción.
18	Altavoz trasero (buzzer)	Genera timbres y notificaciones, se lo puede utilizar para reproducir música desde el reproductor de audio o la radio FM.
19	ranura micro USB	Cuando está conectado el cargador, recarga la batería. Cuando conectado al ordenador, permite intercambiar datos (imágenes, películas, música).
		Inserto de servicio. No inserte ningún objeto en su interior. El daño causará la pérdida de la garantía.

Encender y apagar el teléfono


Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsado el botón **<teléfono rojo>**. Si directamente después de encender el teléfono, verá la solicitud de código PIN (en forma de "****") introduzca el código y presione **<OK>**.

Instalación de la tarjeta SIM, la tarjeta de memoria y la batería.

Si el teléfono está encendido, apáguelo. Quite la tapa posterior - desenrosque los tornillos que fijan la tapa usando un destornillador plano o la herramienta proporcionada. Inserte la tarjeta SIM con sus contactos dorados hacia abajo, según la manera que muestra el relieve. (Vea la ilustración). La capacidad máxima soportada por la tarjeta de memoria es de 32 GB. Inserte la batería - la batería debe colocarse de tal manera que los contactos dorados toquen el conector situado a la izquierda de la tarjeta micro SD. Vuelva a colocar la tapa de la batería: vuelva a colocarla en su sitio - preste atención a la junta de goma - y apriete los tornillos.

Carga de la batería

Para exponer la ranura USB, descubra el enchufe de goma en el teléfono. Conecte el cable microUSB al conector microUSB en el teléfono, luego conecte al cargador USB a una red de baja tensión.

 *** Atención:** La conexión incorrecta del cargador puede causar daños graves al teléfono. Los daños causados por un uso inadecuado del teléfono no están cubiertos por la garantía.

Durante la carga, un icono estático del estado de la batería ubicado en la esquina superior derecha de la pantalla empezará a parpadear. Cuando termine de cargar, desenchufe el cargador del tomacorriente. Desconecte el cable de la toma del teléfono.

Bloqueo de teclado

El teclado se bloquea automáticamente después del tiempo establecido por el usuario. También se puede bloquear manualmente. Para ello hay que pulsar y mantener pulsado el botón <*>. Para desbloquear el teclado (cuando la pantalla está apagada), debe presionar cualquier tecla para activar la pantalla y luego presionar el botón <Desblo...> (situado en la esquina inferior izquierda de la pantalla), segundo del botón <*> del teclado. El teclado está desbloqueado.

Sonidos y perfiles de usuario

Para configurar los tonos de llamada y el volumen, utilice la opción [**Perfiles de usuario**]. Para iniciarla, pulse <OK> y entre en el menú del teléfono. A continuación, con el uso de los botones de navegación, seleccione la opción [**Perfiles de usuario**] y pulse <Aceptar>. Seleccione el perfil de sonido elegido y pulse [**Opciones**] → [**Activar**] → [**Seleccionar**], para activar el perfil elegido o [**Opciones**] → [**Personalizar**] → [**Seleccionar**], para editar el perfil según sus propias preferencias.

Llamadas

Enter the number to the main screen using the numeric keypad. Le recomendamos que ingrese el código de área antes del número de teléfono. Presione <teléfono verde>, para llamar. Presione <teléfono rojo> para terminar la llamada.

Responder a llamadas

Pulse <teléfono verde> o [responder] para contestar una llamada entrante.

Press <teléfono rojo> para rechazar/terminar la llamada.

Mensajes de texto

Envío de mensajes

Pulse: [Menú] → [Mensajes] → [Escribir mensaje]. Escriba el mensaje con el teclado. Las canciones se escriben en letra por letra. El botón <#> se utiliza para cambiar el método de entrada. Los siguientes métodos son posibles: Abc - El capital de la primera letra, el resto en minúsculas, abc - Sólo letras minúsculas, ABC - Sólo letras mayúsculas, Numérico - Sólo dígitos.

Para introducir un carácter especial, es decir, punto, coma, guión, etc., presione <*> y elija de la lista o presione <1> varias veces (en un modo distinto de "Numérico"). Para introducir un espacio entre las palabras, pulse el botón <0>. Al escribir el contenido del mensaje se debe pulsar el botón [Opciones], elegir una opción [Enviar a] y luego elegir [Introducir receptor] o [Añadir de Libreta Telefónica]. Después de hacer su elección, seleccione <OK> o <Añadir>, para confirmar.

Ver mensajes

Ingrese: [**Menú**] → [**Mensajes**] → [**Buzón de entrada**], elija un mensaje de la lista y seleccione [**Opciones**] → [**Ver**] → <**Selec.**>, Para ver el mensaje en sí.

Contactos (Libretta de contactos)

Añadir nuevo contacto

Entra: [**Menú**] → [**Libreta de teléfonos**] → [**Añadir contacto nuevo**] → <**OK**> y [**En SIM1**], [**En SIM2**] o [**En teléfono**] confirme con <**OK**>. Inserte los datos de contacto seleccionando, el nombre o el número con el cursor y pulsando <**Editar**>. Después de insertar el número / nombre pulse <**OK**>. Seleccione [**Opciones**] → [**Guardar**], para guardar el nuevo contacto. Si elige [**Teléfono**], puede ingresar un número adicional al contacto. Para mover un contacto elegido entre una tarjeta SIM y una memoria de teléfono, ingrese: [**Menú**] → [**Libreta de teléfonos**] → [**Opciones**] → [**Copiar**] y [**En SIM1**], [**En SIM2**] o [**En el teléfono**] y confirme con <**Seleccionar**>.

Busqueda de contactos

Para buscar contactos, seleccione: [**Menú**] → [**Libreta de teléfonos**]. Introduzca la primera letra del contacto. En la pantalla aparecerá una lista completa de contactos que empiezan con la letra indicada. Para restringir la búsqueda introduzca letras consecutivas. Para buscar otro contacto, utilice los botones de navegación <**arriba**> o <**abajo**>.

Seleccione un contacto y elija [**Opciones**] y aparecerá lo siguiente: **Ver, Enviar SMS, Llamar, Editar, Eliminar, Copiar, Enviar vCard, Configuración de libreta de telefónica.**

Eliminar contactos

Para borrar un solo contacto, ingrese: [**Menú**] → [**Libreta de teléfonos**] → Buscar un contacto que desee eliminar → [**Opciones**] → [**Eliminar**] → <**Sí**>.

Conexión con ordenador

myPhone Hammer 3+ se puede conectar a un ordenador mediante el cable USB. Esto le permite ver e intercambiar datos entre su computadora y su teléfono, cuando se instala una tarjeta microSD. Conecte el conector microUSB al puerto USB del teléfono (situado en la parte inferior del teléfono) y, a continuación, conecte el conector USB a un puerto USB de su ordenador. Elija [**Almacenamiento masivo**] en la lista mostrada. Ahora, el contenido de la memoria del teléfono se puede ver con el Explorador de Windows.

Ajustes de fábrica

Para restaurar los ajustes de fábrica, ingrese [**Menú**] → [**Configuración**] → [**Restaurar configuración**], ingrese la contraseña del teléfono y confirme pulsando <**Aceptar**>. La contraseña necesaria para restaurar los ajustes de fábrica es: 1122.

Linterna

La linterna se puede encender pulsando el botón (linterna) en el lado derecho del teléfono. Pulse de nuevo el mismo botón para apagarlo.

Solución de problemas

Problema/mensaje	Posible solución
Insertar SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha instalado correctamente.
Ingrese PIN	Si la tarjeta SIM está protegida con el código PIN, debe introducir el PIN mientras enciende el teléfono y presione <OK>.
Error de red	En áreas donde la señal o recepción es débil, las llamadas pueden no ser posibles. También puede no ser posible recibir llamadas. Mueva a otra ubicación e inténtelo de nuevo.
Mala calidad de sonido durante llamada.	Asegúrese de que el altavoz incorporado y micrófono no han sido cubiertos.

<p>No puedo oír la persona que llama./ La persona que llama no puede oírme.</p>	<p>El micrófono debe estar cerca de la boca.</p> <p>Compruebe si el micrófono incorporado no ha sido cubierto.</p> <p>Si utiliza auriculares, compruebe si se han conectado correctamente.</p> <p>Compruebe si el altavoz incorporado no está cubierto.</p>
<p>No se puede establecer la conexión.</p>	<p>Compruebe si el número de teléfono introducido es correcto.</p> <p>Compruebe si el número de teléfono ingresado en la agenda telefónica es correcto.</p> <p>Si es necesario ingrese el número de teléfono correcto.</p>
<p>Nadie me puede llamar</p>	<p>Asegurese, que el teléfono está encendido y está dentro del rango de red GSM.</p>

Mantenimiento adecuado del teléfono

Uso adecuado de la batería

La batería de este dispositivo se puede recargar con un cargador. Si el nivel de la batería es bajo, recárguelo. Para prolongar la duración de la batería, deje que se descargue por debajo del 20% del nivel de la batería y luego cargarla al 100%. Si no se utiliza, desconecte el cargador del teléfono. Una carga excesiva provoca una vida útil de la batería más corta.

La temperatura de la batería tiene impacto en su ciclo de carga. Antes del proceso de carga, enfríe la batería o aumente su temperatura para que sea similar a la temperatura ambiente (aproximadamente 20°C).

Si la temperatura de la batería supera los 40°C, ¡la batería no debe cargarse! El dispositivo mostrará un mensaje apropiado si la batería se sobrecalienta. Utilice la batería sólo de acuerdo con su propósito. No utilice la batería dañada. La vida útil de la batería se puede acortar, si se ha expuesto a temperaturas muy bajas o muy altas - esto provoca interferencias en el teléfono, incluso cuando la batería se ha cargado correctamente. ¡No tire la batería en el fuego! ¡No tire una batería gastada - envíela o devuélvala a un punto de reciclaje autorizado!

Mantenimiento del dispositivo

Para prolongar la vida del dispositivo, siga las siguientes reglas. Mantenga el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños. Mantenga el teléfono en un lugar seco, no lo exponga a la humedad. Evite exponer el teléfono a altas y bajas temperaturas; Puede acortar la vida de componentes electrónicos del teléfono, derretir las piezas plásticas, y destruir la batería. Se recomienda no usar el teléfono a temperaturas inferiores a 0 °C / 32 °F o superiores a 40 °C / 104 ° F. No intente desarmar el teléfono. Alterar su estructura de una manera poco profesional puede causar daños graves al teléfono o destruirlo completamente. Para la limpieza utilice solamente un paño seco. Nunca utilice ningún agente con una alta concentración de ácidos o álcalis. Utilice sólo accesorios originales; violación de esta regla puede resultar en la invalidación de la garantía.

Criterios tecnológicos

La red: GSM 2G 850/900/1800/1900 MHz y 3G 900/2100 MHz. Algunos servicios pueden depender de su proveedor, el estado de su red celular local, la versión de la tarjeta SIM utilizada y la forma en que utiliza su teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Atención	Declaración
El fabricante no es responsable de las consecuencias de la situación causada por el uso indebido del equipo o falta de cumplimiento de estas recomendaciones.	La versión de software se puede mejorar sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de determinar la interpretación correcta de las instrucciones anteriores.

Información sobre SAR

El teléfono móvil es un transmisor y receptor de ondas de radio. Ha sido diseñado y fabricado según las normas aplicables. Su teléfono móvil es un transmisor y receptor de ondas de radio. Está diseñado y fabricado según las normas de seguridad vigentes, de modo que la exposición de que las ondas de radio no superen los límites fijados por el Consejo de la Unión Europea. Esos límites establecen los niveles permitidos de energía de RF para la población general y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de estudios científicos detallados, incluyendo un amplio margen de seguridad. Su propósito es el asegurar que la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y salud. Con los teléfonos móviles en cuenta es el nivel de exposición que las ondas de radio se mide por el valor de la SAR (Tasa de absorción específica). El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2

W / kg y un promedio se refiere al valor de 10 gramos de tejido.

El más alto valor de SAR para Hammer 3+ equivale **1,190 W/kg**.

Eliminación adecuada de equipos electrónicos



Nota: el dispositivo está marcado con un contenedor con ruedas tachado, según la Directiva Europea 2012/19/UE de Residuos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Los productos marcados con este símbolo después del periodo de uso no deben eliminarse ni desecharse con los residuos domésticos. El usuario está obligado a disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, entregándolos a un punto designado en que tales desechos peligrosos se someten a un proceso de reciclaje. El cobro de este tipo de residuos en los lugares designados, y el proceso real de su recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. La eliminación adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos tiene efectos beneficiosos sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo realizar una eliminación ambientalmente segura debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente al lugar de recolección o el establecimiento donde adquirió el equipo.

Eliminación adecuada de las baterías usadas



De acuerdo con la directiva de la UE 2006/66 /EC relativa a la eliminación de las batería, este producto está marcado: El símbolo indica que este producto se utiliza en baterías no debe

desecharse con la basura normal del hogar, pero tratada de acuerdo con la Directiva y las normas locales. No tire las pilas y acumuladores con los residuos urbanos no seleccionados. Los usuarios de baterías y acumuladores deben utilizar la red disponible para recibir esos objetos que puedan regresar, reciclado y eliminación. Dentro de la UE, recogida y reciclaje de pilas y acumuladores sujeta a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos vigentes en materia de reciclado de baterías y acumuladores, por favor póngase en contacto con su oficina local de la ciudad, una institución para. residuos o vertedero.

CE 0700 Declaración de conformidad de la UE

 La compañía myPhone Sp. z o.o. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva Europea 2014/53/UE.

La declaración de conformidad se encuentra en la página web: <http://www.myphone.pl/en/certifications/>